

Rasgos prosódicos de oraciones sin expansión, del español de Santiago de Chile en habla femenina

DOMINGO ROMÁN MONTES DE OCA

VALERIA COFRÉ VERGARA

CLAUDIA ROSAS AGUILAR

Pontificia Universidad Católica de Chile

Resumen

En este estudio se indagan las principales características prosódicas del español de Santiago de Chile en el contexto investigativo del proyecto AMPER. En particular, se estudian las oraciones enunciativas e interrogativas sin expansión ni en el sujeto ni en el predicado. Se presentan los resultados en términos de frecuencia fundamental, duración y energía. Se concluye que las enunciativas presentan dos picos frecuenciales, que corresponden al primer y segundo acento, en tanto que en las interrogativas hay solo uno, que corresponde al primer acento. En términos de duración, en los acentos interiores es la sílaba tónica la de mayor prominencia; en tanto que en el acento final, es la última vocal la más larga. En cuanto a la energía, en el final del enunciado se encuentran los valores más bajos; los valores altos en algunos casos coinciden con la sílaba tónica pero a este respecto hay bastante variedad.

0. Introducción

El presente trabajo constituye una primera aproximación a la prosodia del español de Chile en el marco del proyecto del Atlas Multimedia de Prosodia del Espacio Románico (AMPER).

Este proyecto internacional ya ha proporcionado datos sobre diferentes lenguas y dialectos. Para información bibliográfica, véanse, por ejemplo, el volumen *Géolinguistique, Hors série* número 3 (2005) en el que aparecen trabajos sobre el portugués, occitano, gallego, catalán, y varios dialectos del español; el volumen XIV de *Estudios de Fonética Experimental*, que contiene gran parte del trabajo realizado en España; las actas del *III Congreso Internacional de Fonética Experimental*, en las que se presentan investigaciones realizadas en el contexto de este proyecto.

Recientemente se han incorporado algunos países de América. El equipo AMPER-Chile se ha sumado a este propósito a partir del año 2007 con investigadores de la Universidad Católica de Chile y de la Universidad Austral de Chile.

En esta primera investigación se presentan los resultados de las frases enunciativas e interrogativas sin expansión, del llamado *corpus fijo* de este

proyecto. Para exposiciones detalladas sobre la metodología, véase entre otros, Romano 2005; Romano *et al.* 2005 y Fernández Planas 2005.

1. Algunas especificaciones metodológicas

La informante en estudio es una mujer de mediana edad, que cumple funciones de secretaria en una casa de estudios superiores, nacida y criada en Santiago de Chile y cuya lengua materna es el español.

Las frases fueron obtenidas mediante el método de elicitación textual siguiendo los protocolos del proyecto AMPER y editadas posteriormente para mejorar la relación señal-ruido.

El análisis se realizó en el entorno Matlab de acuerdo con las normas generales del proyecto. Se procedió primero a segmentar las vocales (que son las principales portadoras de información prosódica) y luego se corrigió manualmente la curva de frecuencia fundamental proporcionada por el programa. Posteriormente se sintetizó el tono fundamental con información de energía y duración, para comprobar auditivamente que el análisis era consistente con la emisión estudiada. Luego se trabajó con los datos numéricos para obtener medias de frecuencia fundamental, duración y energía de esas frases.

2. Resultados

2.1. Frecuencia fundamental

Las frases interrogativas presentan un promedio de altura absoluta levemente mayor que las enunciativas; la diferencia es de 19 Hz, unos 2 st. Sin embargo, la diferencia en semitonos en los rangos de valores es prácticamente inexistente. Esto es, la tesitura es de la misma extensión, aunque a una altura levemente distinta. Esto es lo que se presenta en la figura 1.

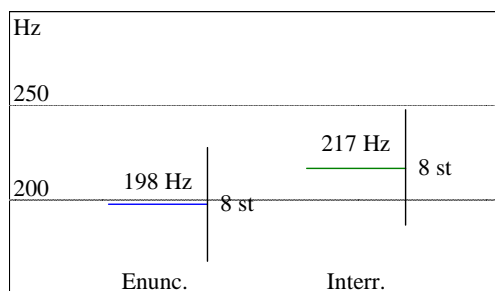


Figura 1. Promedios en Hz de enunciativas e interrogativas y rango tonal en st en cada grupo.

Ambas clases presentan una tesitura de 8 st. Este cálculo se ha hecho considerando el promedio de los valores de todas las vocales de cada frase. Estos datos coinciden en términos generales con el estudio de Tapia (1995) sobre el español de Chile.

En las enunciativas el valor final es el valor más bajo de la frase y en las interrogativas suele ser el más alto. Con estos valores se expresa una pendiente ascendente o descendente que caracteriza los dos tipos de enunciados. En la tabla 1 se presentan los valores en semitonos de la diferencia entre el valor inicial y el valor final consignados en los análisis.

	Enunciativas	Interrogativas
Promedio	- 4,43	7,28
Máximo	- 6,44	10,03
Mínimo	- 3,12	5,21
Desviación	- 1,05	1,56

Tabla 1. Diferencias en st entre el valor inicial y el final de las enunciativas e interrogativas.

Al considerar estos valores se aprecia una diferencia entre ambos tipos de frases: la cantidad de semitonos que asciende la melodía de las interrogativas es considerablemente mayor que la que desciende en las enunciativas.

Desde otro punto de vista, en las enunciativas se observa la tendencia a presentar dos picos tonales, correspondientes al primer acento y al verbo respectivamente. El tercer y último acento, por estar subordinado a la melodía del final descendente, no presenta relieve, y el valor final de la emisión es siempre el valor más bajo del enunciado. En las interrogativas, en cambio, se observa un pico correspondiente al primer acento y la melodía ascendente al final. El verbo está desacentuado.

En las enunciativas con primer acento agudo, el primer pico tonal coincide con la vocal tónica y final de palabra (**saxofón**) y el segundo aparece alineado con la pospostónica (se toca **con**). Esto es lo que se observa en la figura 2 A y 2 B.

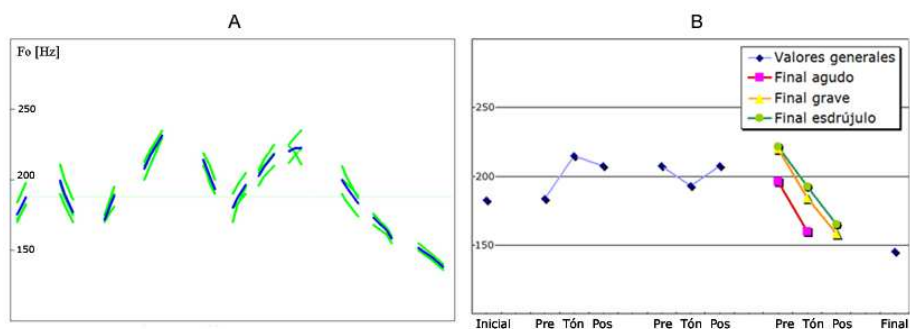


Figura 2. A. Valores de frecuencia fundamental de las tres repeticiones y de la media de “El saxofón se toca con pánico”.
 B. Resultados de todas las frases enunciativas con primer acento agudo.

En las enunciativas con primer acento grave, vemos que el segundo pico es de menor altura que el primero.

En el primer acento, a diferencia de las oraciones examinadas anteriormente, la prominencia de frecuencia fundamental está alineada con la sílaba postónica (*guitarra*) que, como en el caso anterior, también constituye final de palabra, como se aprecia en la figura 3.

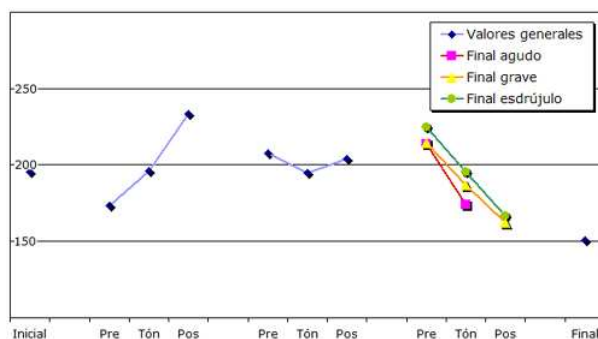


Figura 3. Resultados de todas las frases enunciativas con primer acento grave

En el segundo pico se produce un interesante desplazamiento, como se puede observar en la figura 3, señalado por flechas.

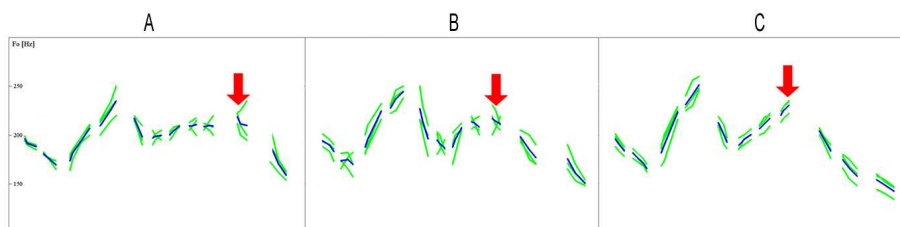


Figura 4. Emisiones con primer acento grave “La guitarra se toca con obsesión/paciencia/pánico” (tres repeticiones y media en cada caso): (A) final agudo; (B) final grave y (C) final esdrújulo. La flecha indica el último pico de frecuencia fundamental.

En el caso de las enunciativas con primer acento esdrújulo, el primer pico tiende a situarse en la sílaba postónica (la *cítara*) y tiende a ser levemente más alto que el segundo, tal como se puede apreciar en la figura 5.

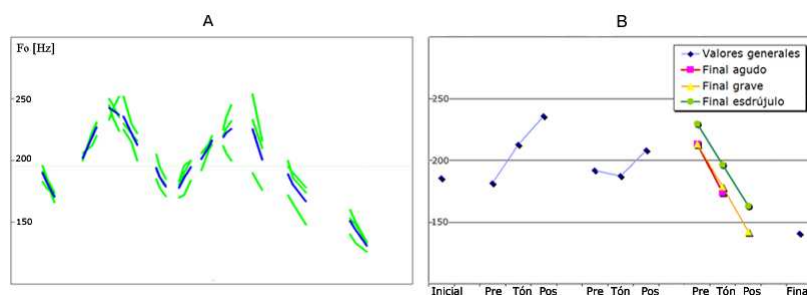


Figura 5. (A) Valores de frecuencia fundamental de las tres repeticiones y de la media de “La cítara se toca con paciencia”. (B) Resultados de todas las frases enunciativas con primer acento esdrújulo.

El último movimiento tonal de descenso comienza en la sílaba pospostónica del sintagma verbal (se toca **con**).

En el caso de las frases interrogativas con primer acento agudo, el primer pico se produce en la sílaba postónica. Se observa en algunos casos una cierta tendencia a que el primer pico sea levemente más alto que el valor final. Estas características se pueden observar en la figura 6.

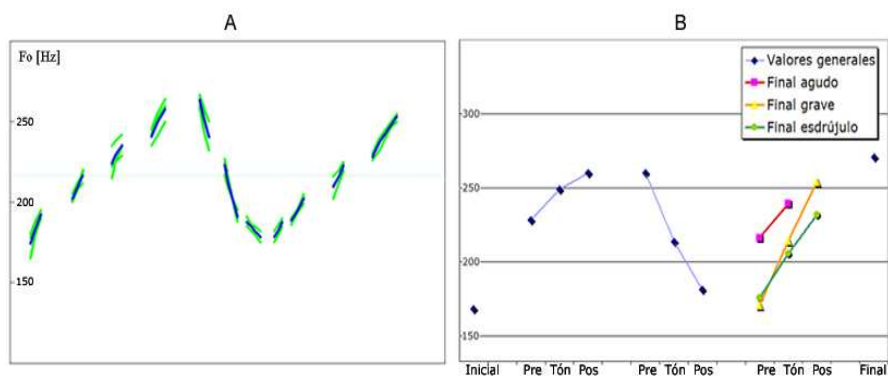


Figura 6. (A) Valores de frecuencia fundamental de las tres repeticiones y de la media de “¿El saxofón se toca con obsesión?”. (B) Resultados de todas las frases interrogativas con primer acento agudo.

En las interrogativas con primer acento grave, el alineamiento del primer acento se produce en todos los casos desplazado a la sílaba pospostónica (guitarra se).

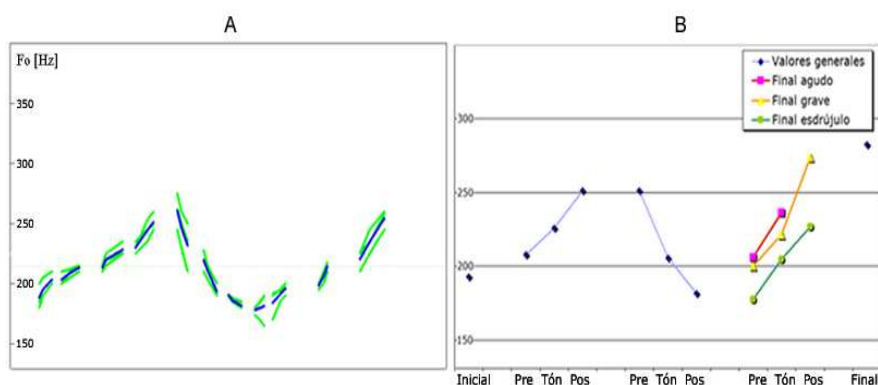


Figura 7. (A) Valores de frecuencia fundamental de las tres repeticiones y de la media de “¿La guitarra se toca con obsesión?”. (B) Resultados de todas las frases interrogativas con primer acento grave.

En las interrogativas con primer acento esdrújulo, el primer pico tonal está alineado con la pospostónica (final de palabra) y el valle tiene un altura similar al inicio de la emisión. Estas características se observan en la figura 8.

En todas las interrogativas, el valle después del primer pico se produce entre las sílabas 7 y 8 de la frase, que corresponden a la primera o segunda postónica del acento del verbo.

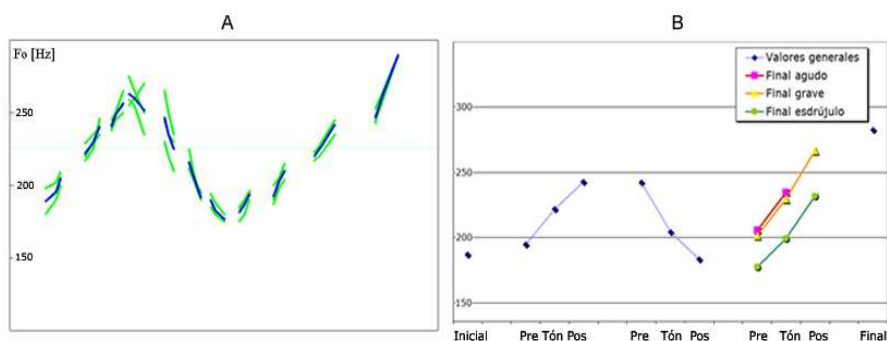


Figura 8. (A) Valores de frecuencia fundamental de las tres repeticiones y de la media de “¿La cítara se toca con paciencia?”. (B) Resultados de todas las frases interrogativas con primer acento esdrújulo.

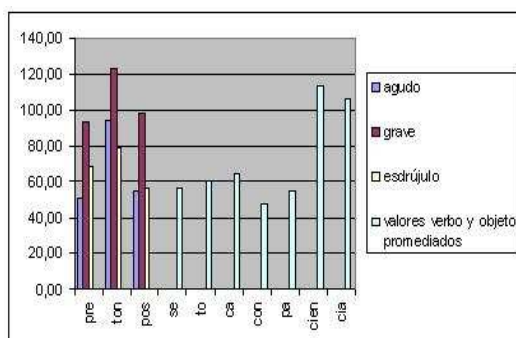
2.2. Duración

En el primer acento, en la gran mayoría de los casos, la sílaba tónica es la más larga, con la sistemática excepción de las esdrújulas en enunciados interrogativos, en las que la longitud mayor recae en la pretónica.

En el segundo acento, la tendencia es que la sílaba postónica sea la más larga.

En el tercer acento de la frase, la sílaba final es la más larga (que coincide con la sílaba tónica en las palabras agudas), con algunos casos diferentes en los objetos de acentuación llana, como se puede observar en la figura 9 B.

Salvo el caso mencionado de los sujetos esdrújulos en frases interrogativas, la pretónica es la más breve de todas las vocales.



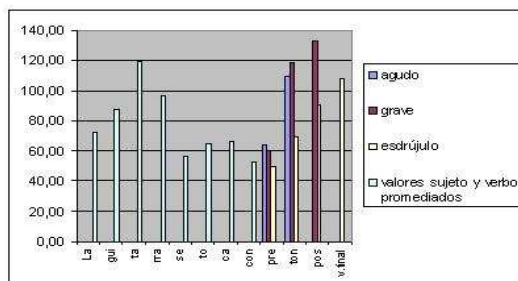


Figura 9. (A) Resultado de todas las frases enunciativas con primer acento grave. (B) Resultado de todas las frases enunciativas con segundo acento grave.

2.3. Energía

En general, la energía muestra una tendencia a disminuir hacia el final de las frases, tanto en las enunciativas como en las interrogativas, salvo en aquellas con tercer acento agudo, donde el último valor es el más alto.

En los enunciados interrogativos y afirmativos con primer acento grave y agudo, tiende a haber un aumento de la energía en la sílaba tónica. En los enunciados con sujeto esdrújulo, el aumento se produce en la sílaba postónica.

En el segundo acento, el valor más alto siempre se da en la sílaba tónica.

En el tercer acento, en el caso de las frases enunciativas, la mayor concentración de energía se produce en la sílaba tónica en los enunciados con objeto esdrújulo, y en la pretónica en el caso de los objetos graves y agudos. En los enunciados interrogativos, el valor más alto se da en la sílaba tónica en aquellos con objeto agudo y esdrújulo, y en la pretónica en los que tienen objeto grave. Estos datos se expresan en la figura 10.

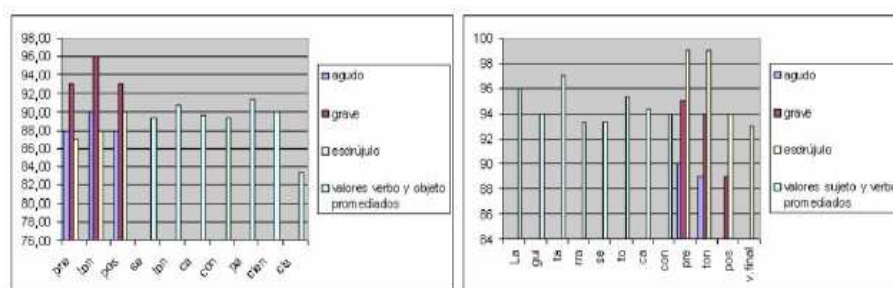


Figura 10. (A) Resultado de todas las frases enunciativas con segundo acento grave. (B) Resultado de todas las frases enunciativas con primer acento grave.

3. Conclusiones

En particular, interesa mencionar que el número de picos (y los casos de desacentuación) resultan relativamente familiares a quienes investigan en prosodia y especialmente al equipo de AMPER. A modo de ejemplo, véanse las afirmaciones de Zamora (2005) sobre el español de Castilla y León.

Los enunciados aquí estudiados muestran una tendencia bastante clara a producir dos picos prenucleares en las enunciativas, que corresponden al primer y segundo acento de la frase; en tanto que en las interrogativas se produce solo uno en la misma posición y corresponde al primer acento; tal como ya se ha mencionado, el verbo (segundo acento) está desacentuado.

También es interesante mencionar que las palabras agudas en las enunciativas tienen un comportamiento especial, pues el pico de frecuencia fundamental se encuentra alineado con la sílaba tónica (fin de palabra). Este asunto complementa la discusión que presentan Estebas (2003) para el catalán y, para el español, Martínez Celdrán y Fernández Planas (2007: 206-211), Pamies y Amorós (2005), Dorta y Hernández (2005), entre otros que han observado cuestiones relacionadas.

4. Referencias

- DORTA, J. & HERNÁNDEZ, B. 2005. "Análisis prosódico de un corpus de habla experimental: interrogativas absolutas con expansión en el objeto vs. sin expansión" en *EFE*, XIV: 67-123.
- ESTEBAS VILAPLANA, E. 2003. "The modelling of prenuclear accents in central Catalan declaratives", *Catalan Journal of Linguistics 2, Special Issue on Romance Intonation*, vol 2: 97-114.
- FERNÁNDEZ PLANAS, A.M. 2005. "Aspectos generales acerca del proyecto internacional "AMPER" en España, en *EFE*, XIV: 13-27.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E. 2007. "La interdependencia entre acento léxico y acento tonal en las frases del español": en González, Manuel; Elisa Fernández y Begoña González (eds.), *III Congreso Internacional de Fonética Experimental. Actas*, Xunta de Galicia: 39-57.
- MARTÍNEZ CELDRÁN, E. & FERNÁNDEZ PLANAS, AM. 2007. *Manual de fonética española: articulaciones y sonidos del español*, Barcelona, Ariel.
- PAMIES, A. & AMORÓS, M.C. 2005. "Pico tonal, acento y fronteras morfo-semánticas: experimento con hablantes granadinos", en *EFE*, XIV: 201-223.
- ROMANO, A. 2005. "Utilisation des données AMPER pour une description de la variation linguistique. Tests de perception et contrôles statistiques", en *Projet AMPER*, Géolinguistique-Hors série, 3, Grenoble, Centre de Dialectologie, Université Stendhal, Grenoble 3: 39-64.

- ROMANO, A.; LAI, J.P. & ROULLET, S.. 2005. “La méthodologie AMPER”, en *Projet AMPER*, Géolinguistique-Hors série, 3, Grenoble, Centre de Dialectologie, Université Stendhal, Grenoble 3:1-5.
- TAPIA, M.. 1995. “Rasgos de entonación en preguntas absolutas y sus respuestas”, en *RLA*, 33: 195-207.
- ZAMORA, F. 2005 “Variación geoprosódica en dos entonaciones de Castilla y León: análisis de frases declarativas e interrogativas sin expansión”, *EFE*, XIV: 125-140.